

ارتقا

(ارتقا) نك : تابلو و طبعه
ایچون بر سنهك آبوله سی ۲۲
غروشدر بوسته بولی مقبولدر .
صنائی مالچله رباب آچیقدر . هرانی قفم
ضوتان یاره یلیر . مرکزی باب عالی
حاده سنده « معلومات » اداره خانه سید

ادبیات . فنون عسکریه و بحریه .
وناریع و تجارت و زراعت و صنایع
ومعارف و امور نافعه و اکثیفه لی فقراندن
ماحت مصور جریده در . هر نوع خصوصیات
ایچون غزته نك مدیری طاهر بکه مراحت اولنور

Journal illustré IRTIKA

Bureaux: 40, rue de la Sublime Porte,
(Imprimerie Tahir bey) Stamboul.

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

شمذیلک جمعه کونلری نشر اولنور

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

اوله جق برمنج كشف اولنه جق اولورسه
كرك قضاات سياره و كرك مواقع مستحكمه
و محاربات بحريه يك هجوم و مدافعه قواعد
و شرطی بوسيتون تبديل ايدم چكي بديهيدر .
كافه ادوار و اعصاده مشاهير و رجال
عسكريه استحكاماتك ، كوپرلرك ، كيدلرك
انسانی ايلده تنويرينه بر اهميت فافه
و بر مشلردر .

استحكام فنك ، وجودی ، محدودی
صايان ووبان [ظلمت ايلدن استنفاده
انگمزين خطوطه مستحكمه ميديك متمسك
احصول اولديني] درميان انجمنده كيوندن ،
اكر بو خطوط ، ضيای فجر ايله منور
اولورسه مواقع مذكوره خاصه مدافعه لری
محافظة ايدم چكلى قاعده سنی استناج
ايدم بيلير .

۱۷ نجي عصرده شمدیك منع ضيا
موجود دكل ايدی كه قواعدی امثله ايله مزج
ايدمرك ، مهندس شهر ، نظرية سروده ني
اثبات ايدم بيلير .

ووبان دائما : خط حرك مناسب
بر مسافه ايليرينده وضع ايدلان اودون
ييفنلری انتخاب اولانان ۳ : ۴ نفر طرفدن
اشغال ايدلسنی و دائما حال اشغالده وولنديرلسنی
ترويج و الزام ايدير و ديورديكي : بو آتار
ضياتك عدم موجوديتی بر طرف ايدم چك
و بووجه ايله صنای بر كوندوز حصوله
ظه چكدر كه كمال تحت و سلامته نشان آله جق
اولان دشمنلرني بيوك بر تهلكيه القا
ايدم چكدر .

۱۷۷۷ ده بر طوپچی ضابطی ووبانك
فكری تصديق ايله نوعا بر يافتين ديك
اولان بو آتارلر سايه سنده يك بيوك ايشلر
كوريه بيلور ، ديور .

عصر حاضرده بر جوق جنرالر ضيای
صنایه مراجعت ايلمشلردر . زجله بری
ذكر ايدم :

۱۸۴۸ ده مارشال (بوژو) رهيت
سفره قوماندانانقده اوله ق قیام ايدن قائل
اوزرينه حركت ايلمشدی . قوماندان
مشار ايله صومان صوبي ساحلده اردوكاه
تأسيس ايلمش و مشاق ، و متاع سفره ايله
بورغون ، يتاب اولان قطعاتی عمیق براونقوه
طالعش ايدی . مع هذا امنيت خدماتی ،
ايلری قره غولر بر صورت منظمه ترتيب
اولنمشدی . ايلردن كلن راپورلر دشمنك
ورودی خبری احترامه باشلادی . نصف الليله
طوغری جبال متجاوره مك زروم لری
بر ضيای شديد ايله متوج اولدی قبال اولجه
احضار ايتدكاری اودون يفتلرينه آتش
و بر مشلردی . بونی متعاقب مسلح افرادك
كنديلرينه مخصوص براوازه هولناك ياخود

نعمه حرب ايله سيل خروشان كي تبيلردن
وايدلره دوكلنكده اولدقلى مشاهده
اولندی ، شدتلی فنك آتشلری سكوتی
اخلاصه باشلادی ، فقط فر نسز قلعهای
صارمشن اولان پرده تار انلری خسارتدن
محافظه ايدم بيلوردي .

دشمنك تقری خبری آلدینی زمان
مارشال بتون اردوكاه آتشلرينك سوندير .
لمسنى ، بر سكوت عمومينك وجود بولسنى ،
اصلا آتشله مقابله ايدلمسنى امر ايدم چكي
آنچق كنديسندن امر ووردننده اشعل
اولنق اوزره اردوكاه اطرافده بر جوق
مواد مشتمله تدارك وجع ايلمك اوزره دخی
بر مقدار بالطه جی نفرات افزا وارسال
ايدی .

حكفرما اولان سكوت و سكوتی
فرانسيزلرك غلغله حمل و باصقيلرينك مظهر
موفيت اولديغه اطمشان ايله كمال مسرتله
ايلريلمكه اولان قائل افرادی هان تأثيرلی
آتش مسافسه تقرب ايتشلر ايدم چكي
هر طرفدن شدتلی بر ضيا ظهور ايله ساحه
مخاصاتی كوندوز ، تحویل ايدی . عینی
زمانده هر جهندن باشلان طوپچی و پياده
آتشلری هاجبی انزام قطعی به دوجار
و بر جوق تلفاتله چكلمكه اجبار ايدی .

بالادهكي وقعه ضيای صنایك صحرا
محارباندنه نه كي مواقعه ونه صورته استعمال
اوله بيله چكنی قسماً اوانه ايدم بيلير . لكن
ضيای صنایك اصل فوائد مهمه و كثيره سی
قلعه محارباندنه استحصال اولنه چكدر .
بو بایده (مارتن دورت) شووجه ايله اداره
افكار ايدر :

« ستابع ناريه مك محاصره حربلرند
اهمیتی مواد تنويريك اكتساب ايله چكي
مكليت نسبتنده زياد ايدم چكدر . بر محاصره
لك روش عموميس لايقيه مسايله مطالعه
اولورسه صدق مدعا سولانه منقسم اولور .
معلومدر كه محاصرین شهره طوغری ،
مشكل اولان عمليات سفره ، موازير ، ايله
ايلريلمكه مجبوردر ، بوشكلا خنكرك
شهره تقری نسبتنده زياده لشير . اوچنچي
موازين صوركه ايسه مدافينك طوپچی
مرميرندن بواله جق اولان محاصرین كوندوز
توقه ياخود يك جزئی ، غير محسوس
بر مقدار قطعه مجبوردر . غایت قيمتلی اولان
بوضياعك تضمینی انچق كيجه لين ممكن
اوله جفندن محاصرین ليلا حفریاتی ترقی
ايتدبرمكه سی ايدم چكدر .

بناءً عليه اكر كيجه لين اراضی ني
كوندوز اولديني كي منور قيلمك ميسر اوله جق
اولورسه دشمن موازيری تمديد و اكاه
موفق اوله ميه جق و محاصره غير مين برزمان

تمتد اوله چكدر . « هر نه قدر (مارتن
برت) لك ضيای صنای ايله مجهز مواضع
محو بدن قطعاً محظوظ اولديني فكرينه تمايله
اشترك ايدم مرسله كده سته ضيای صنایدين
فوق المامول ثمره لرا اقتطاف اولنه جفنده
متحدز .

بری ضيای صنای به ، باخصوص ضيای
الكتريقی به ، لزومی قدر اهميت و برمش
ديكری بوخصوصی امهال ، تكامل كوترمش
ايكي موقع مستحكم نظر مطالعه ، اولورسه
كوپرليركه برنجیسی ايدم چكي به نظراً حقیقه
اوزون بر مدت محاصره ميه مقاومت ايدم بيله
چكدر .

— ضيای صنایك محارباندنه
استعمالك اجمال تاريخی —

ضيای صنایك محارباندنه ايتداي
استعمالی مشاهده ايتم ايچون ماضی به ؛
اعصار و قرون قديميه رجوع نظر ايتمكه كمز
لازمدر .

مسافات قريه ني تنوير ، مختلف مواقع
ييتنده اشارتله بخبره ايچون اودون ، رجينه ،
مختلف مواد مختلطه و سائر هر نوع مواد
مستعمله اقوام ايتدايه زدنده محاربانه
موفيقيله استعمال اولمشدر . بوكا داتر بر مثال
روماليرك تاريخنده ، شهود انظار اولور .

يونيك محارب لری اثباتنده قونسل
فايوس ايتيالي بركيكدهده محاصره ايلمش
و تسليمه مجبور ايدم چكي فكرنده بولمشدی .
هر مشكله قارشى اتخاذ تدابير ، انجاد حيل
و دسيسه ماهر اولان بوشهور جنرال
كيجه لين تدارك ايتديكي ايكي بيك قدر
او كوزك بوسونلری آرمسته تعلیق ايتديريكي
جالى دمتلرني طوتشدبرتوق روما

اردوكاهنه طوغری سورمشدی . بوبله
بر غريبه اصلا تصادق ايتماش و مفكره لری
خرافاتله ملو اولديغدن طولانی هر شيثه
بر فوق العاده لك ، غير طبيعيلك اسنادينه
آلمش اولان روما عما كرى بوحادثدن
زياده سبله متدهش اوله ق قارمه قاريشق
بر حالده فرار ايلمش و نيابل بوجه ايله
اموضيق اضطرار بدن تخلص كريبان ايدمرك
سالماً رجعته موفق اولمشدر .

استحكام فنی متمعاقباً ترقی ايدرك ششكل
حاضرينه تقرب ايتديكي ادواوده ايسه :
سيرلر اوزرينه ثبیت ايدلمش و جامدن
معمول ، يفت ياخود قطاراله ملو و سپر
لامه لری ، استعمال اولنقده ايدم چكي مؤخرأ
بونرك ريسنه مانفاللر قائم اولمشدر . بومانفاللر
ديوارلرك اوكندهكي مانفاللره ايندبريلور
ودرونندهكي زيت . قطران كي مواد اشغال
ايدلنجه حاصل اولان ضيا سايه سنده ،
ديواره ياقلاشان مهاجين سهولته صبيد
ايدلوردي .

« سن لوئ ، دياپلر شهر ني محاصره
ايتديكي اسناده محصورين ، كيجه لين ايتريامت
ايسين فرانسزلر اوزرينه علولى مشعللر
آهق آتلك نشر ايتديكي ضيا سايه سنده
دشمنلرينك حركاتی مشاهده ميه موفق
اولمشلردر .

بارونك اختراعی ايسه و سائط مذ
كورمك تكمل و تحولي باعث اوله ق بر جوق
ضيایات مواد استعمالنه واسطه و لمشدر .
۱۵۱۵ ده (ورون شهرينك) محاصره
سند ايتياليانلر آلولى كاهلر استعمال ايتمشدر .
عصر حاضر بداتلرند مرميات مذكوره
بر جق تعديلاته دوجار اولمش اولديني حالده
موقع استعمالده بولنقده ايدی . بونلری
انداخت ايچون موجود اولان خصوصى
هاونلر مرميات مزبوردي ۱۰۰۰ : ۱۲۰۰
مترويه قدر ايساله ، مساعده ايدی بونلر سقوط
ايتدكاری بحالده ۸ : ۱۰ دقيقه قدر آلونشدر
ايدلردی .

(لامان) تركيبی حاوی و بياض شعله لى
(تنوير خبر لری) ، (يوفند) و (شميت) لك
تنوير طور بيلارى عظم ، مديدر بر آو حاصل
ايدلردی .

انكترهده بر جوق زمانلر (دروموند)
ضيای استعمال اولديني كي برروس بحريه
ضابطك كشف ايدديكي ضيای صنای
حقننده بر جوق تجارب اجرا اولنمشدهده
مواد مذكوره نه قدر مكمل اولورسه
اولسون ضيای الكتريقينك وضع موقع
استعمال اولديني كوندن بری اهميتدن ساقط
اولمش اولغله يالكز الكتريق ضيایك
ذكريله اكتفا اولنمشدر .

— مابعدی وار —

فرانسجه دن ترجمی :
اركان حرييه ضابطانندن :

عز زساح

بيوك فرهدريقتك جنراللرينه تعليمات
عسكريه سى

عصر حاضر عسكرلكنك مؤسس ذى اقتدارى
بيوك فرهدريقتك بالادهكي عنوان ايله يازمش
اولديني اثر زياده ملازمندن احدرفيق يك
طرفدن ساده و آيتق بر اسلوب ايله ترجمه
ايدلمش ، و مطبوعه واسطه سبله غایت نفيس
برصورتده طبع اولنمشدر . اثرك اثبات ماهيت
ايچون يالكز فرهدريقت كي برداهيه حريك
زمانن فن حربي شومرئيه كاهل اصعاد ايدن
كافه تجارتي اختوا ايلديكي سويلك كفايت
ايدر . مشار ايله بوواتنده حربه ايتمش
اولديني خطالری و بو خطالردن استغراج
ايتديكي كافه نتايجی صورت مكملده ايتضاح
ايتمشدر . فيتاني ه غروشدر .

مدير مسئول : محمد طاهر

معلومات - طاهر يك مطبعه سى